



香港跆拳道協會  
Hong Kong Taekwondo Association

AFFILIATED TO  
The World Taekwondo Federation  
Asian Taekwondo Union

AND  
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China

敬啟者：

## 有關新增及新修訂表格事宜

協會於 2023 年 4 月 18 日(星期二)技術委員會會議通過新增及新修訂之申請表及聲明書。各屬會於 **2023 年 5 月 2 日(星期二)**起必須使用新增及新修訂表格，使用舊有表格之申請將不獲受理。如有填報資料不齊、資料錯誤及/或欠交文件等問題，**每份申請將另收取附加費用港幣五十元正**，有關申請亦會因此延誤。隨函夾附有關表格以供參考，各屬會亦可到協會網站 [www.hktkda.com](http://www.hktkda.com) 「下載專區」下載表格。

### 新增

1. 申請協會品段/段証聲明書  
屬會提交協會「品段申請表」及/或「段証申請表」時，必須連同「申請協會品段/段証聲明書」一併提交。
2. 申請國技院品段/段証聲明書  
屬會提交國技院「Application for Promotion Test」時，必須連同「申請國技院品段/段証聲明書」一併提交。
3. 修改證書申請表  
屬會如有需要修改證書，必須提交證書正本，連同「修改證書申請表」一併提交。

### 新修訂

1. 品段申請表
2. 段証申請表
3. KUKKIWON Application for Promotion Test
4. 教練證/裁判證/品勢裁判證續期申請表
5. 補領證書申請表

特此通知，敬希垂注。

此 致  
各屬會



技術委員會總監

胡樹強 謹啟

二零二三年四月二十八日

- 附件：
- 申請協會品段/段証聲明書 (修訂日期 18-4-2023)
  - 段証申請表 (修訂日期 18-4-2023)
  - 品段申請表 (修訂日期 18-4-2023)
  - 申請國技院品段/段証聲明書 (修訂日期 18-4-2023)
  - KUKKIWON Application for Promotion Test (修訂日期 18-4-2023)
  - 修改證書申請表 (修訂日期 18-4-2023)
  - 教練證/裁判證/品勢裁判證續期申請表 (修訂日期 18-4-2023)
  - 補領證書申請表 (修訂日期 18-4-2023)

致：香港跆拳道協會

## 申請「協會」品段/段証聲明書

本會\_\_\_\_\_現特函 貴會申請協會品段/段証，隨函附上有關申請表。

	申請者姓名	*申請項目		申請者姓名	*申請項目
1.		___ 品 / 段	11.		___ 品 / 段
2.		___ 品 / 段	12.		___ 品 / 段
3.		___ 品 / 段	13.		___ 品 / 段
4.		___ 品 / 段	14.		___ 品 / 段
5.		___ 品 / 段	15.		___ 品 / 段
6.		___ 品 / 段	16.		___ 品 / 段
7.		___ 品 / 段	17.		___ 品 / 段
8.		___ 品 / 段	18.		___ 品 / 段
9.		___ 品 / 段	19.		___ 品 / 段
10.		___ 品 / 段	20.		___ 品 / 段

\*請刪去不適用者

### #注意事項：

申請者及本會同意並授權香港跆拳道協會(下稱「協會」)《收集個人資料聲明》。協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情況下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請者有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。

\_\_\_\_\_  
館長姓名

\_\_\_\_\_  
館長簽署

\_\_\_\_\_  
屬會印章

\_\_\_\_\_  
日期



# 段証申請表

修訂日期: 18-4-2023

## Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

(請用中文正楷及英文大楷填寫 Complete this form in BLOCK LETTERS)

甲欄  
Part A

申請人姓名  
Name of Applicant

香港身份證上的中文姓名  
(Chinese name on HKID Card)

香港身份證上的英文姓名  
(English name on HKID Card)

出生日期  
Date of Birth

年

月

日

香港身份證/香港護照號碼(首四個數字)  
HKID Card/Passport No. (First 4 digits)

現有段位  
Current Dan

段証編號

Certificate No

段証簽發日期

Certificate Issued Date

申請

段

Apply for Dan

\*申請人簽署  
Signature

家長/監護人姓名

Name of parent or guardian

家長/監護人簽署

Signature of parent or guardian

\*未滿18歲之申請人，須由家長或監護人簽署。For applicant aged below 18, this form should be signed by his/her parent or guardian.

### #注意事項:

本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。

協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有協會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情況下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。

乙欄

致: 香港跆拳道協會會長

Part B

To: President, Hong Kong Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據香港跆拳道協會所訂立之規例。

I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong Taekwondo Association Limited.

屬會名稱

Name of affiliated club

屬會蓋章

Affiliated Club's Chop

館長姓名

Name of Club Master

館長簽署

Signature of Club Master

監考員姓名

Name of Examiner

監考員簽署

Signature of Examiner

監考員段証編號

Examiner Dan Cert. No

日期

Date

丙欄

協會專用 For Office Use Only

Part C

此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved.

審查員姓名

Name of Inspector

審查員簽署

Signature of Inspector

批核日期

Date of Issue

備註: 1. 申請一段段証者，必須附上相片兩張、香港身份證副本，並連同品段段証或本會色帶証副本一併遞交。(會員可選擇前來本會出示身份證明文件正本，或可選擇遮蔽副本上的身份證號碼(只顯示首四個數字)及在橫跨整個身份證影像上加上「副本」字眼。)

2 photos, copy of the HKID Card, Poom Dan or HKTKDA Color Belt Certificate must be submitted together with this application form. (1 Dan Certificate only) (Applicant can choose to present the original HKID card, or choose to show the first 4 digits of the HKID no. and add the word "COPY" across the copy of HKID card.)

2. 申請二段或以上段証者，必須附上相片兩張，並連同最近期段証副本一併遞交。

2 photos and copy of latest Dan Certificate must be submitted together with this application form. (2 Dan Certificate or above)

3. 以 A4 Size 紙張，單面列印申請表及有關附件，並確保內容清晰可見，正確無誤。

Single-sided printing for the Application Form and related attachments on A4 size paper, ensure that the content is clearly visible and correct.

4. 以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「香港跆拳道協會有限公司」。

The payment can be settled by cash or by crossed cheque, please make payable to "Hong Kong Taekwondo Association Limited".

5. 如本申請表有任何虛報資料，此段証即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。

In case of any false information as set out in this application form, the Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.



# 品段申請表

修訂日期: 18-4-2023

## Poom Dan Certificate Application Form

此申請表只供屬會申請使用

(請用中文正楷及英文大楷填寫 Complete this form in BLOCK LETTERS)

- 相片 2 張
  - 背面寫上中英文姓名
  - 釘於此頁
- Photo x 2 pcs
  - Write the Chinese & English name on the back
  - Staple on this page

甲欄  
Part A

申請人姓名

Name of Applicant \_\_\_\_\_

香港身份證上的中文姓名  
(Chinese name on HKID Card)

香港身份證上的英文姓名  
(English name on HKID Card)

出生日期

Date of Birth \_\_\_\_\_

年

Year \_\_\_\_\_

月

Month \_\_\_\_\_

日

Day \_\_\_\_\_

香港身份證/香港護照號碼(首四個數字)

HKID Card/Passport No. (First 4 digits) \_\_\_\_\_

現有品段

Current \_\_\_\_\_ Poom

品証編號

Certificate No. \_\_\_\_\_

品証簽發日期

Certificate Issued Date \_\_\_\_\_

申請

Apply for \_\_\_\_\_ Poom

\*申請人簽署

Signature \_\_\_\_\_

家長/監護人姓名

Name of parent or guardian \_\_\_\_\_

家長/監護人簽署

Signature of parent or guardian \_\_\_\_\_

\*未滿18歲之申請人，須由家長或監護人簽署。For applicant aged below 18, this form should be signed by his/her parent or guardian.

#注意事項:

本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。

協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有協會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情况下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。

乙欄

致: 香港跆拳道協會會長

Part B

To: President, Hong Kong Taekwondo Association Limited

本人及本會現推薦上列已考取合格之人仕進升，而該資格是根據香港跆拳道協會所訂立之規例。

I/We hereby recommend the person named above as qualified for dan promotion in accordance with the rules of Hong Kong Taekwondo Association Limited.

屬會名稱

Name of affiliated club \_\_\_\_\_

屬會蓋章

Affiliated Club's Chop \_\_\_\_\_

館長姓名

Name of Club Master \_\_\_\_\_

館長簽署

Signature of Club Master \_\_\_\_\_

監考員姓名

Name of Examiner \_\_\_\_\_

監考員簽署

Signature of Examiner \_\_\_\_\_

監考員段証編號

Examiner Dan Cert. No. \_\_\_\_\_

日期

Date \_\_\_\_\_

丙欄

協會專用 For Office Use Only

Part C

此申請書已經審核，並獲 / 不獲 批准。The application has been examined and is approved/not approved.

審查員姓名

Name of Inspector \_\_\_\_\_

審查員簽署

Signature of Inspector \_\_\_\_\_

批核日期

Date of Issue \_\_\_\_\_

- 備註: Notes:
- 申請一品段証者，必須附上相片兩張、香港身份證副本，並連同本會色帶証副本一併遞交。(會員可選擇前來本會出示身份證明文件正本，或可選擇遮蔽副本上的身份證號碼(只顯示首四個數字)及在橫跨整個身份證影像上加上「副本」字眼。)  
2 photos, copy of the HKID Card, HKTKDA Color Belt Certificate must be submitted together with this application form. (1 Poom Dan Certificate only) (Applicant can choose to present the original HKID card, or choose to show the first 4 digits of the HKID no. and add the word "COPY" across the copy of HKID card.)
  - 申請二品段或以上段証者，必須附上相片兩張，並連同最近期品段証副本一併遞交。  
2 photos and copy of latest Poom Dan Certificate must be submitted together with this application form. (2 Poom Dan Certificate or above)
  - 以 A4 Size 紙張，單面列印申請表及有關附件，並確保內容清晰可見，正確無誤。  
Single-sided printing for the Application Form and related attachments on A4 size paper, ensure that the content is clearly visible and correct.
  - 以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「香港跆拳道協會有限公司」。  
The payment can be settled by cash or by crossed cheque, please make payable to "Hong Kong Taekwondo Association Limited".
  - 如本申請表有任何虛報資料，此品段証即告無效，而有關人士將會面對紀律處分。  
In case of any false information as set out in this application form, the Poom Dan Certificate issued under this application form shall be voided and the parties involved shall be subject to discipline action.

致：香港跆拳道協會

## 申請「國技院」品段/段証聲明書

本會\_\_\_\_\_現特函 貴會申請國技院品段/段証，隨函附上有關申請表。

	申請者姓名	*申請項目		申請者姓名	*申請項目
1.		___ 品 / 段	11.		___ 品 / 段
2.		___ 品 / 段	12.		___ 品 / 段
3.		___ 品 / 段	13.		___ 品 / 段
4.		___ 品 / 段	14.		___ 品 / 段
5.		___ 品 / 段	15.		___ 品 / 段
6.		___ 品 / 段	16.		___ 品 / 段
7.		___ 品 / 段	17.		___ 品 / 段
8.		___ 品 / 段	18.		___ 品 / 段
9.		___ 品 / 段	19.		___ 品 / 段
10.		___ 品 / 段	20.		___ 品 / 段

\*請刪去不適用者

### #注意事項：

申請者及本會同意並授權香港跆拳道協會(下稱「協會」)《收集個人資料聲明》。協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情況下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請者有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。

\_\_\_\_\_  
館長姓名

\_\_\_\_\_  
館長簽署

\_\_\_\_\_  
屬會印章

\_\_\_\_\_  
日期

<p style="text-align: center;"><b>심 사 신 청 서</b> Application for Promotion Test</p>							<p>증명사진 1매 플로 붙이세요</p>			
국 적 Nationality (Citizen)	Hong Kong, China		주 소 Address	Flat C4B, 11/F, Wing Hing Industrial Building, 14 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong, China		Tel	(852) 2333 2052		1 ID-size photo attach with paste	
						e-mail	<a href="mailto:hktkda@biznetvigator.com">hktkda@biznetvigator.com</a>			
성 명 Name	이름 First		생년월일 Date of Birth	년 Year		현 단 (품) Current Grade		응심단(품) Dan/Poom applied for		
	Middle			월 Month		단(품)증 번호 Dan Certificate No.		성별 Sex	남 / 여 M / F	
	성 Last			일 Day		발 급 일 자 Date of Issue				
<p>본인은 국기원 승단(품) 심사에 응하고자 이에 신청서를 제출합니다. I submit this application to the Promotion Board of KUKKIWON for a Promotion Test.</p> <p style="text-align: center;">신 청 일 자 : _____ 신 청 인 : _____ Date of application : _____ Applicant : _____</p> <p>상기자를 국기원 승단(품) 심의에 추천합니다. I honestly recommend the above person as a well-qualified applicant for the promotion test of Dan/Poom grades.</p>										
국가 country	Hong Kong, China		협회/도장 명 Name of Association/Dojang	Hong Kong Taekwondo Association Limited			추천사범 성명 Recommended by			
협회/도장 주소 Address of Association/Dojang	Flat C4B, 11/F, Wing Hing Industrial Building, 14 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon Hong Kong, China			추천사범 단번호 또는 생년월일 Recommender's Dan Certificate No or Date of Birth						
Tel/ Fax/ e-mail	(852)2333 2052 / (852)2333 2001/ <a href="mailto:hktkda@biznetvigator.com">hktkda@biznetvigator.com</a>									
<p style="text-align: center;"><b>국 기 원 장 귀 하</b> To: President KUKKIWON(World Taekwondo Headquarters)</p>										
NOTE	<p>1. Name : The name must be printed or typed. 2. Dan Certificate No : The current Dan number must be the one given by Kukkiwon or WTF. 3. Recommended by : The recommender of applicant should ensure that no false statement will be found in the application, otherwise, the Dan will be nullified even after its issuance and recommender will not be allowed to make further recommendations. 4. Applicant who staying abroad shall attach a document to confirm actual residence in the foreign country for more than 6 months.</p>					<p>1. 성 명 : 타자 또는 인쇄체 2. 현단증 번호 : 국기원 또는 세계연맹공인단 번호 기록. 3. 추천사범 : 공인단 번호 또는 생년월일 기록, 허위사실이 발견시 응심자의 단은 무효이며 추천사범의 추후 추천은 접수치 않음. 4. 현지 심사국가의 국적이 아닌 타국적 응심자는 6개월이상 거주를 증명할 수 있는 서류 첨부.</p>				



# 香港跆拳道協會 Hong Kong Taekwondo Association

AFFILIATED TO  
The World Taekwondo Federation  
Asian Taekwondo Union

AND  
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China

## 修改證書申請表

提交文件： (1) 證書正本

修改證書類別	大證數量 (份)	細證數量 (份)	總數 (份)
協會段証			
協會品証			
國技院品/段証			
教練証			
裁判証			
品勢裁判証			
其他證書： _____			

屬會： \_\_\_\_\_ 提交者姓名： \_\_\_\_\_

館長簽署： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

\*如有需要，請自行保留記錄；或自行準備副本給予職員簽收。

此欄由協會職員填寫			
收表職員：		收表日期：	





**《教練證／裁判證／品勢裁判證》  
續期申請表**  
**《Coach/ Referee/ Poomsae Referee Certificate》  
Renewal Application Form**

**提交相片規格：**

- 教練證續期 - 2 張相片  
裁判證續期 - 3 張相片  
品勢裁判證續期 - 3 張相片
1. 背面寫上中英文姓名
  2. 釘於此頁
  3. 切勿貼在此處

**Coach Cert. Renewal - 2pcs photos****Referee Cert. Renewal - 3pcs photos****Poomsae Referee Cert. Renewal - 3pcs photos**

1. Write the Chinese & English name at the back
2. Staple on this page
3. Do no paste here

**提交文件規格要求：**

1. 附上相片及最近期細證或大證副本；
2. 以 A4 Size 紙張，單面列印申請表及連同有關附件；
3. 確保申請表及附件內容清晰可見，正確無誤。

**Submission Requirements:**

1. Attach photos and copy of latest certificate;
2. Single-sided printing for the Application Form and related attachments on A4 size paper;
3. Ensure that the content is clearly visible and correct.

(請用中文正楷及英文大楷填寫 **Complete this form in BLOCK LETTERS**)

續證類別 Type of Renewal (只可選擇其中一項) (Choose one only)	<input type="checkbox"/> 教練證 Coach Certificate	<input type="checkbox"/> 裁判證 Referee Certificate	<input type="checkbox"/> 品勢裁判證 Poomsae Referee Certificate
香港身份證上的中文姓名 Chinese name on HKID Card			
香港身份證上的英文姓名 English name on HKID Card			
現有證書編號 Current Cert. No.		考核年份(可參考大證資料) Exam Year	
出生日期 (日/月/年) Date of Birth (D/M/Y)		聯絡電話 Contact No.	
申請者簽署 Signature of Applicant			
館長姓名 Name of Club Master		屬會 Affiliated Club	
館長簽署 Signature of Club Master		屬會蓋章 Affiliated Club's Chop	

**繳款方式：** 以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「香港跆拳道協會有限公司」。

**Payment Method :** The payment can be settled by cash or by crossed cheque, please make payable to "Hong Kong Taekwondo Association Limited".

**#注意事項：**

本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。

協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有協會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情況下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。





# 香港跆拳道協會 Hong Kong Taekwondo Association

AFFILIATED TO  
The World Taekwondo Federation  
Asian Taekwondo Union  
AND

Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China

## 補領證書申請表

提交文件： (1) 相片 2 張 (2) 證書副本

(請用中文正楷及英文大楷填寫)

補領證書類別 (請於適當位置加上✓號)	<input type="checkbox"/> 協會品段/段証 _____ 品/段	<input type="checkbox"/> 國技院品段/段証 _____ 品/段	<input type="checkbox"/> 教練證
	<input type="checkbox"/> 裁判證	<input type="checkbox"/> 品勢裁判證	<input type="checkbox"/> 其他證書： _____
補領原因			
現有證書編號		考核年份 (可參考大證資料)	
發証日期 (日/月/年)		有效日期 (日/月/年)	
香港身份證上的中文姓名			
香港身份證上的英文姓名			
出生日期 (日/月/年)		聯絡電話	
申請者簽署		日期	
館長姓名		屬會	
館長簽署		屬會蓋章	

繳款方式：以現金或劃線支票繳付有關證書費用，抬頭請寫「香港跆拳道協會有限公司」。

### #注意事項：

本人同意並授權香港跆拳道協會《收集個人資料聲明》。

協會向申請者收集的個人資料，乃由申請者自願提供，並確保該等資料只會作列明之用途。個人資料有可能用作處理所有協會專業資格證書申請、識別賽事選手身份、發放消息及資訊、或用作內部參考及數據統計等。在未知會或取得申請者同意的情况下，協會不會使用申請者所提供的個人資料作其他用途。而有關資料只供需要使用該等資料的協會職員查閱。申請人有權要求查詢或更改其所提供之個人資料，如有需要請以書信郵寄或電郵至協會。